



Distr.
GENERAL

A/45/368
S/21426
2 August 1990
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH AND FRENCH

الأمم المتحدة

IN IRD ADV



لجمعية ل العامة

مجلس الامن
السنة الخامسة والأربعون

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والأربعون
البنود ٧١ و ١٤٢ و ١٤٤ من
جدول الاعمال المؤقت*
استعراض تنفيذ الإعلان الخامس
بتعزيز الامن الدولي
تطوير وتعزيز حسن الجوار
بين الدول
تسوية المنازعات بين الدول
باليوسائف السلمية

رسالة مؤرخة في ٣ آب/أغسطس ١٩٩٠ ووجهة إلى
الأمين العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة
الدائمة لليطاليا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طي هذا النص المادر بالإنكليزية والفرنسية لبيان الدول
الاثنتي عشرة الأعضاء في الاتحاد الأوروبي بشأن الغزو العراقي للكويت (انظر المرفق) .

وأشعدو ممتناً لو تكرّمتم بطبعي نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهمما وثيقة من
وثائق الجمعية العامة في إطار البنود ٧١ و ١٤٢ و ١٤٤ من جدول الاعمال المؤقت ، ومن
وثائق مجلس الامن .

(توقيع) ماريو سياتوجا
السفير
القائم بالأعمال المؤقت

مرفق

بيان صادر عن الدول الائتلاف عشرة الاعضاء في
الاتحاد الأوروبي بشأن الغزو العراقي للكويت

تابع الاتحاد والدول الاعضاء فيه بقلق خلال الاسابيع الاخيرة تزايد التوتر في النزاع بين العراق وبعض البلدان العربية . ورحب الاتحاد والدول الاعضاء فيه بالجهود الدبلوماسية التي كانت تضطلع بها البلدان العربية والجامعة العربية ذاتها وامتنعت عن اتخاذ أي موقف أو مبادرة من أجل المحافظة على هذه المبادرات من أي تدخل .

وفي اعقاب انهيار المحادثات التي عقدت في جدة تحت رعاية عربية ، يشعر الاتحاد والدول الاعضاء فيه الان بقلق بالغ إزاء التطورات الاخيرة في النزاع وبصفة خاصة إزاء العدوان العسكري الذي قامت به العراق ضد الكويت ، والذي لا يشكل عملا عدوانيا على بلد مجاور فحسب ، بل يشكل أيضا تهديدا خطيرا للسلم والاستقرار في المنطقة .

وإن الاتحاد والدول الاعضاء فيه لتدرين بشدة استخدام القوة من جانب إحدى الدول الاعضاء في الامم المتحدة ضد السالمية الاقليمية لدولة أخرى ؛ حيث أن هذا يشكل انتهاكا لميثاق الامم المتحدة ووسيلة غير مقبولة لحل الخلافات الدولية . ومن ثم فإنها تساند تماما القرار الذي اتخذه مجلس الامن اليوم .

ويطلب الاتحاد والدول الاعضاء فيه الى جميع الحكومات أن تدين هذا العمل المتمثل في استخدام القوة بصورة لا مبرر لها وأن تعمل على استعادة الاوضاع في وقت مبكر من أجل الاستئناف الفوري للمفاوضات السلمية . وفي ضوء ذلك ، فإنها تطالب بانسحاب القوات العراقية على الفور من الاراضي الكويتية .

وسيبقى الاتحاد والدول الاعضاء فيه هذه المسألة قيد الاستعراض وهو على استعداد لبحث أية مبادرات أخرى .
